



# classic travel cot user guide

مدخستس مل ا ل ي ل د

ربراک ی امن هار

guide d'utilisation

bedienungsanleitung

οδηγός χρήστη

panduan pengguna

사용자 설명서

用戶指南

instrukcja użytkownika

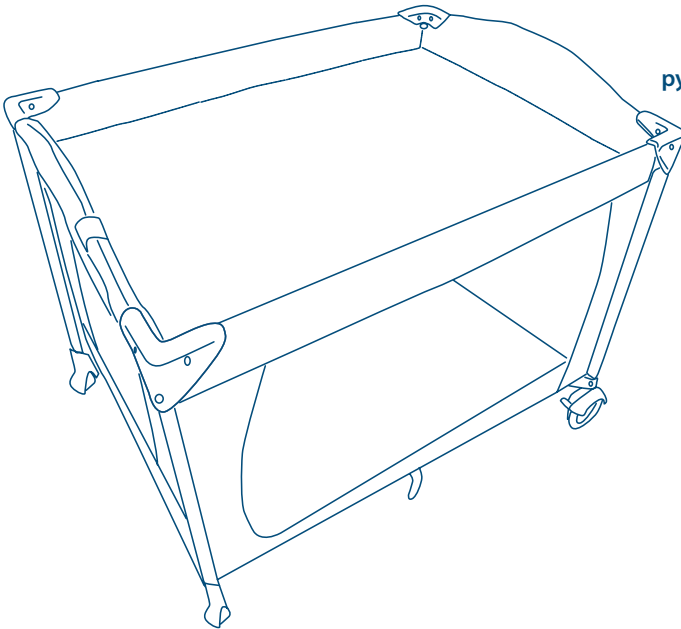
guia do usuário

руководство пользователя

instrucciones

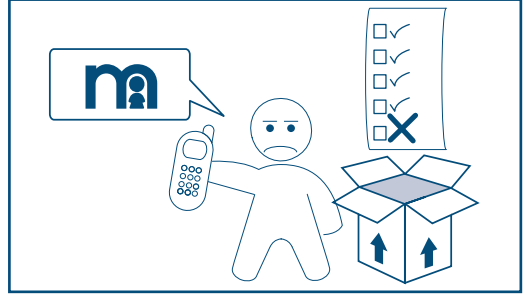
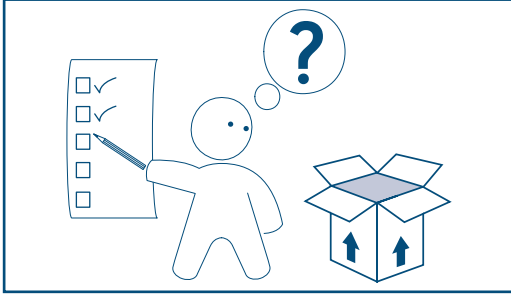
คู่มือผู้ใช้

kullanım kılavuzu



**IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE, احمظفبها للرجوع إليها في المستقبل, هام! احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل, IMPORTANT! CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE, WICHTIG! ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN, ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, PENTING! SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI, 중요! 나중에 참고를 위해 보관, 重要! 妥善保存以备日后参考, WAŻNE! ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE, IMPORTANTE! MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA, ВАЖНО! СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК, iMPORTANTE! GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS, ข้อความสำคัญ! เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ, ÖNEMLİ! İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN**

important information, معلومات هامة , مهم تاعالطا , informations importantes, wichtige informationen, σημαντικές πληροφορίες, informasi penting, 중요 정보, 重要信息, ważne informacje, informações importantes, важная информация, información importante, အထွေထွေအချက်အလက်, önemli bilgi



## introduction

### Your child's safety is your responsibility.

The travel cot is intended for children from birth to 24 months, up to 15kg, or until the child can stand unaided or is able to climb out of the cot.

Conforms to BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## مقدمة

تحذير! إن حماية طفلك هي مسؤوليتك.

صُمم سرير النقل للأطفال منذ الميلاد إلى سن 24 شهرًا، وحتى 15 كجم/33 رطل، أو حتى يستطيع الطفل الوقوف بدون مساعدة أو يكون قادرًا على التسلق للخروج من السرير.

متوافق مع BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## معرفة

هشدار! مسؤولية إيمنی فرزند شما بر عهدہ شما است.

این تختخواب مسافرتی ویژه کودکان از زمان تولد تا 24 ماه، از 15 کیلوگرم/33 پوند یا تا زمانی که بتواند از تختخواب بالا رود، طراحی شود.

مطابق با BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## Introduction

### AVERTISSEMENT ! Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.

Ce lit parapluie est conçu pour les enfants à partir de la naissance jusqu'à 24 mois, jusqu'à 15 kg/ 33 lbs ou tant que l'enfant ne peut pas s'asseoir seul ou ne peut pas sortir du lit seul

Conforme à BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## Überblick

### WARNHINWEIS! Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.

Dieses Reisekinderbett ist für Neugeborene bis zu Kleinkindern von 24 Monaten und bis zu einem Gewicht von 15 kg geeignet, oder bis das Kind alleine aufrecht stehen oder aus dem Kinderbett klettern kann.

Entspricht BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## Εισαγωγή

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αυτό το παρκοκρέβατο ταξιδιού είναι κατάλληλο για μωρά από νεογέννητα μέχρι 24 μηνών και μέχρι 15 κιλά, ή μέχρι την ηλικία που μπορούν να στέκονται όρθια χωρίς βοήθεια ή να σκαρφαλώνουν έξω από την κούνια.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## pendahuluan

### PERINGATAN! Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.

Cot perjalanan ini dimaksudkan untuk anak-anak yang baru dilahirkan hingga usia 24 bulan, hingga berat 15kg/33lb, atau hingga anak dapat berdiri tanpa bantuan atau dapat memanjat keluar dari cot.

Sesuai dengan BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## 소개

### 경고! 자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.

이 유아용 여행침대는 신생아에서 24개월까지의 최대 체중 15kgs/33파운드 또는 혼자서 설 수 있거나 침대에 기어오를 수 있기 전까지의 아이용으로 제작되었습니다.

BS EN716-1, BS EN 12227:2010 준수

## 简介

### 警告！您孩子的安全是您的责任。

本旅行婴儿床适合从出生起至24个月、体重不超过15公斤/33磅的宝宝，或直到宝宝可独立站立或能爬出婴儿床。

符合 BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## Wprowadzenie

### OSTRZEŻENIE! Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.

To łóżeczko turystyczne przeznaczone jest dla dzieci od urodzenia do 24. miesiąca życia, do 15 kg/33 funtów, albo do czasu, kiedy dziecko samodzielnie stoi lub jest w stanie samo wyjść z łóżeczka.

Zgodne z BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## introdução

### ADVERTÊNCIA! Você é responsável pela segurança da criança.

Este berço de viagem é adequado para crianças de zero a 24 meses e até 15 kg/33 lb, ou até a criança conseguir ficar em pé sem auxílio ou sair para fora do berço.

Em conformidade com BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## введение

### ВНИМАНИЕ! Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.

Детская кроватка для путешествий предназначена для детей, начиная с рождения и до 24-х месяцев, весом не более 15 кг/33 фунтов, или пока ребенок не начнет самостоятельно стоять или выбираться из кроватки.

Соответствует BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## introducción

### ¡ADVERTENCIA! La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

Esta cuna de viaje está diseñada para niños desde su nacimiento hasta los 24 meses de edad, hasta que alcancen 15 kilos de peso, o hasta que el niño pueda ponerse de pie sin ayuda o sea capaz de salir de la cuna por sí solo.

Cumple con la norma BS EN716-1, BS EN 12227:2010

## คำนำ

### คำเตือน! ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ

เปลเด็กสำหรับการเดินทางนี้มีไว้สำหรับเด็กอายุตั้งแต่แรกเกิดถึง 24 เดือน หรือจนถึง 15 กิโลกรัม/33 ปอนด์ หรือจนกว่าเด็กจะสามารถยืนได้โดยไม่ได้รับความช่วยเหลือหรือสามารถปีนออกนอกเปลได้

สอดคล้องกับ BS EN716-1, BS EN 12227:2010

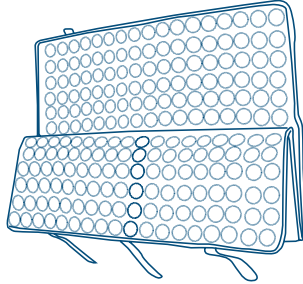
## giriş

### UYARI! Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.

Park yatağı doğumdan 24 aylık olana kadar, en fazla 15 kg/33lbs ağırlığındaki çocuklar için veya çocuğun yardım almadan ayakta durabildiği ya da yataktan dışarı kendi başına çıkabildiği zamana kadar kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

BS EN716-1, BS EN 12227:2010 uyumludur.

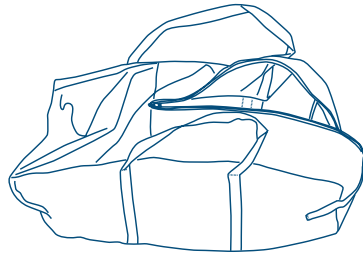
parts check list, قائمة الأجزاء, ليست موجودى قطعات, nomenclature des pièces, teile-prüfliste, λίστα εξαρτημάτων, daftar periksa komponen, 부품 점검 목록, 零件检查清单, lista kontrolna elementów, lista de verificação de peças, проверочный лист комплектности, lista de comprobación de las piezas, รายการตรวจชิ้นส่วนสินค้า, parça listesi



A

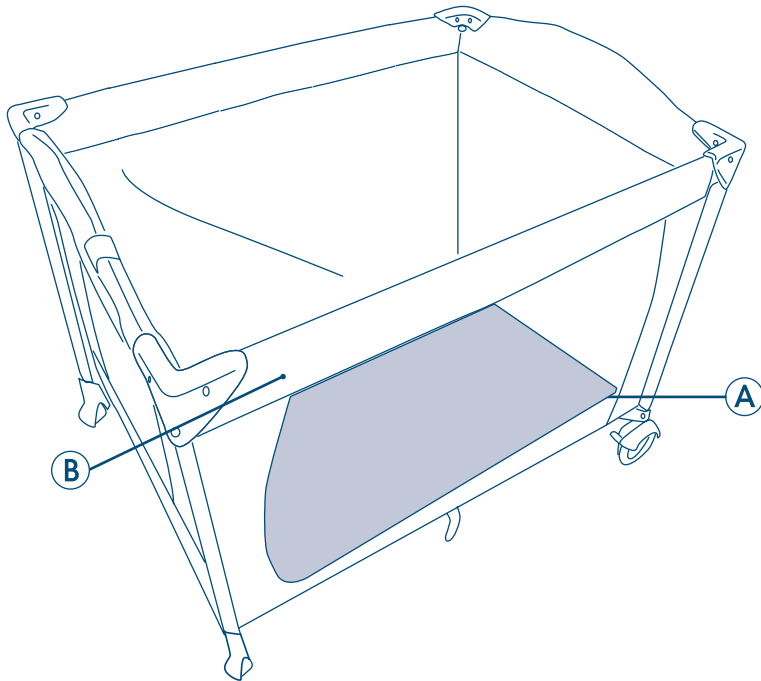


B



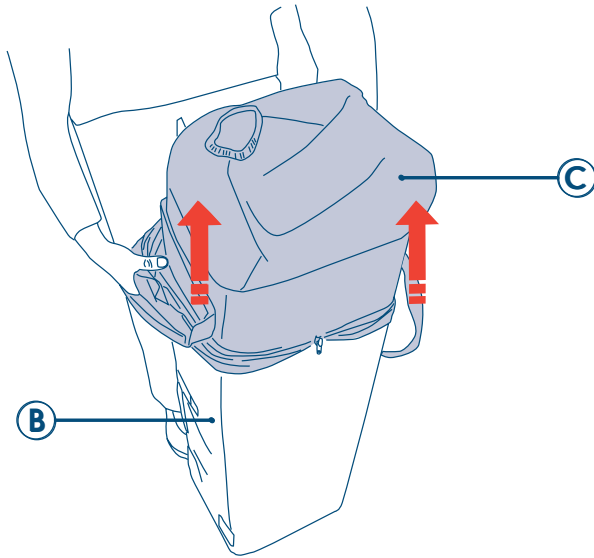
C

assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage  
montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan,  
조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem,  
сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

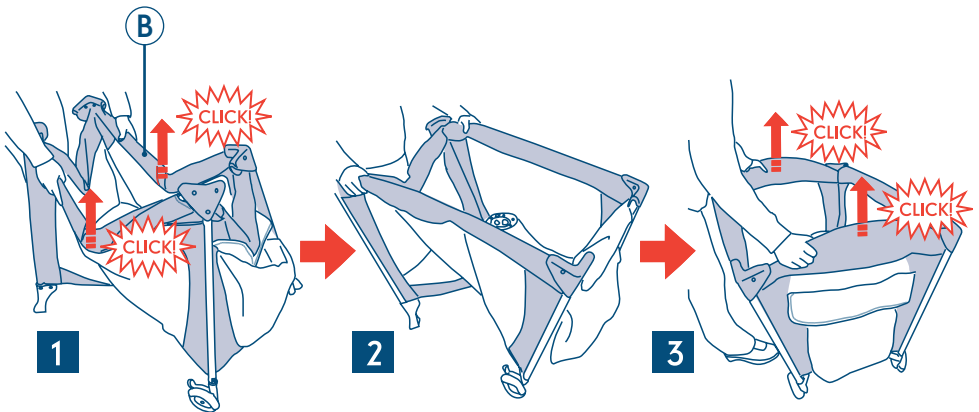


assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage  
montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan,  
조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem,  
сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

1

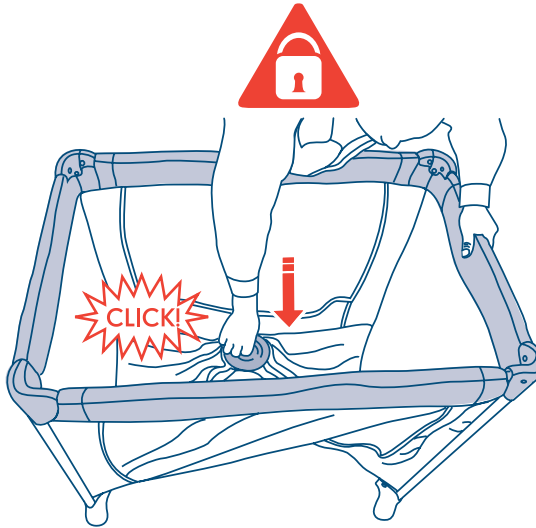


2

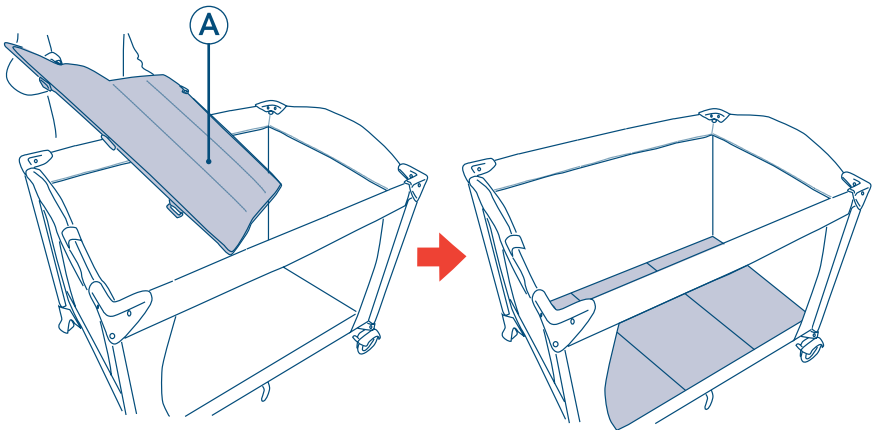


assembly diagram, رسم التجميع, نمودار سوار کردن محصول, diagramme de montage  
montage-schaubild, διάγραμμα συναρμολόγησης, diagram perakitan,  
조립도, 组装示意图, schemat montażu, diagrama de montagem,  
сборочный чертеж, ilustración del ensamblaje, แผนผัง, kurulum resmi

3



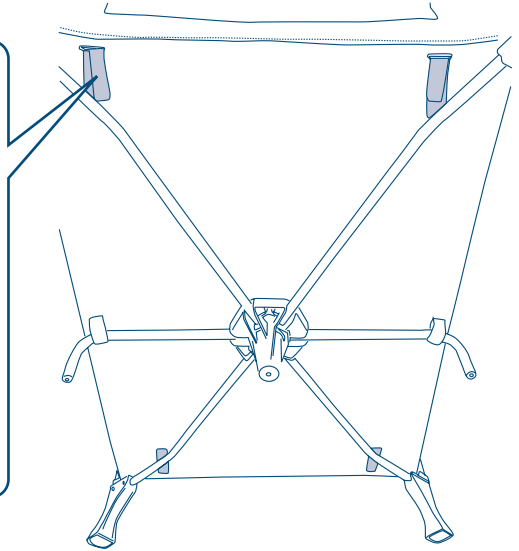
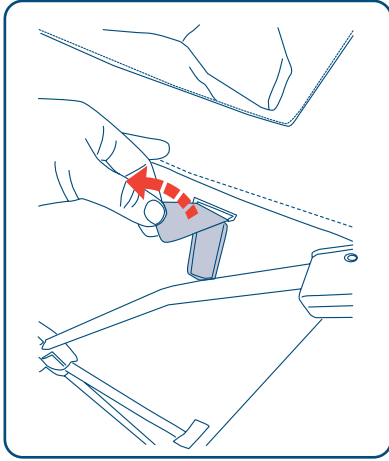
4



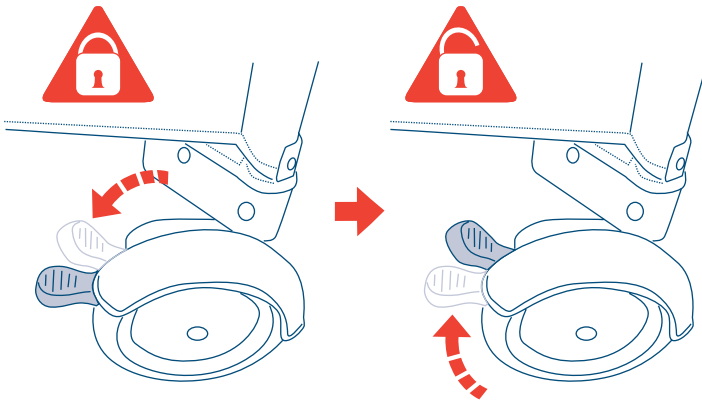


in use, استعمال, در حال استفاده, utilisation, verwendung, κατά τη χρήση, sedang digunakan, 사용 중, 使用, w użyciu, em uso, применение, durante su uso, ทำงานอยู่, kullanım

1

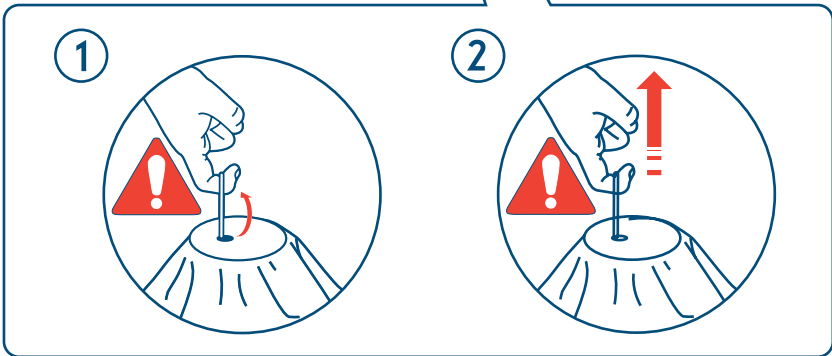
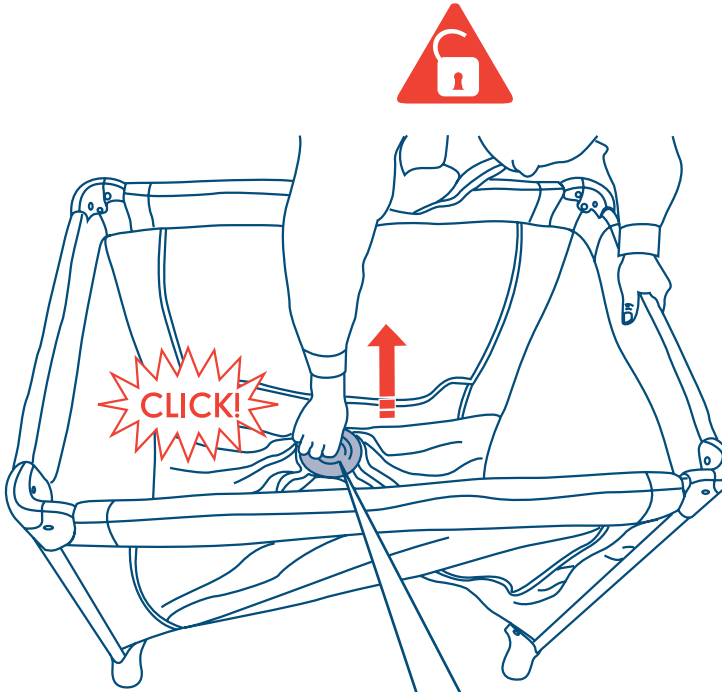


2



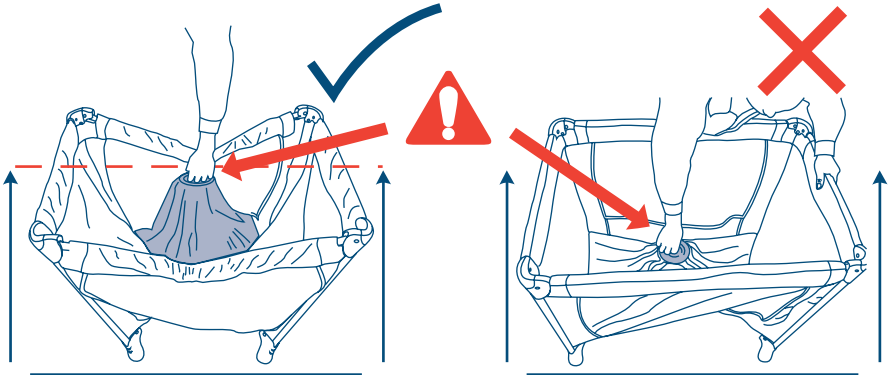
after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation,  
nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후,  
使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso,  
หลังใช้, kullanım sonrası.

1

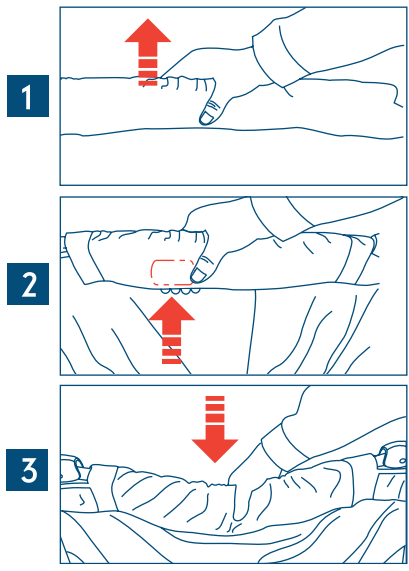
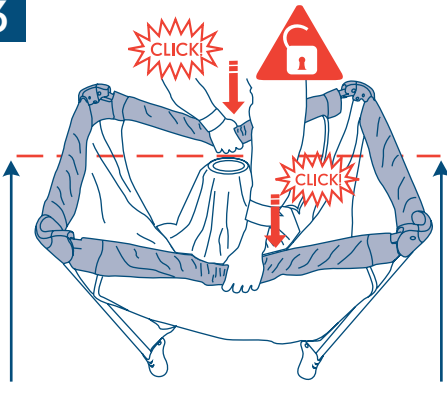


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

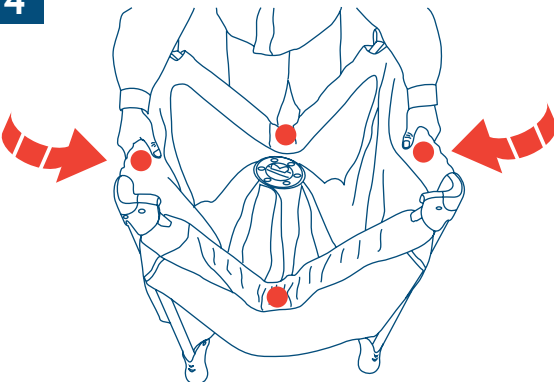
2



3



4

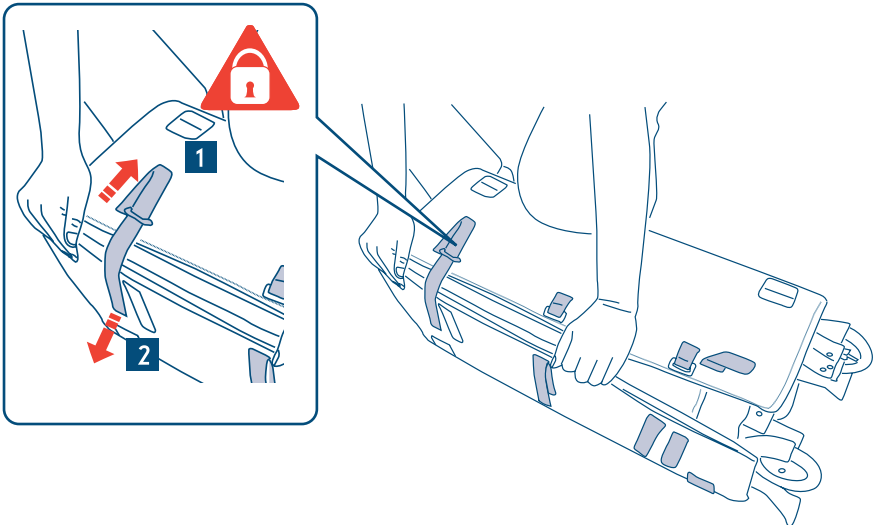


after use, بعد الاستعمال , بعد استفاده از محصول , après l'utilisation,  
nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후,  
使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso,  
หลังใช้, kullanım sonrası.

5

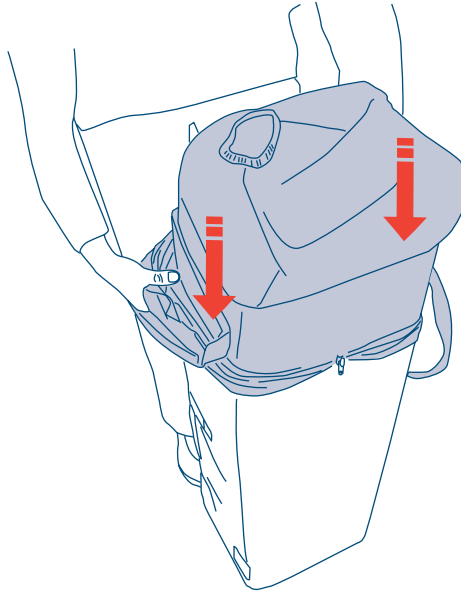


6

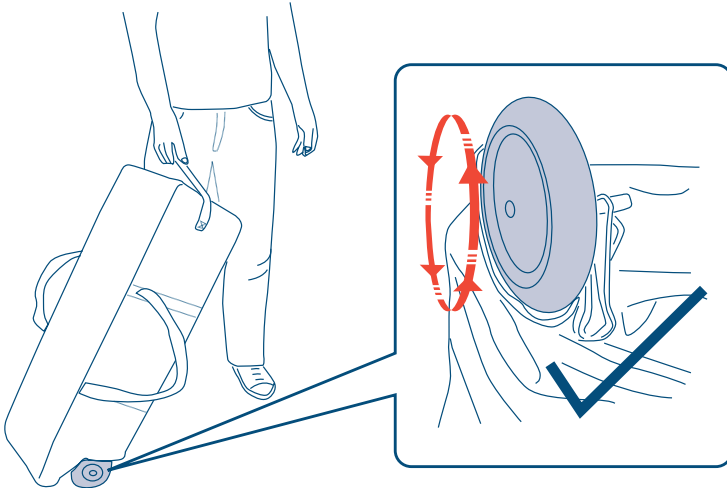


after use, بعد الاستعمال , راهنمای پس از استفاده از محصول , après l'utilisation, nach verwendung, μετά τη χρήση, setelah penggunaan, 사용 후, 使用后, po użyciu, após o uso, после использования, después del uso, หลังใช้, kullanım sonrası.

7



8



# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

**WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of heat, such as electric bar fires, gas fires. etc in the near vicinity of the cot.

**WARNING!** Only use the mattress sold with this cot, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.

**WARNING!** Do not use the cot if any part is broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer.

**WARNING!** Do not leave anything in the cot, such as toys, or place the cot close to another product, which could provide a foothold or present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.

**WARNING!** Do not use more than one mattress in the cot.

**WARNING!** Failure to extend the top rails and lock them securely creates a safety risk. ALWAYS check that the rails are fully engaged before use.

**WARNING!** The depth of the mattress should not reduce the side height above it to less than 500mm

**WARNING!** For correct and safe fitting of an alternative mattress to be used with this product, the mattress must be maximum 980mm in length and 650mm in width, and minimum 950mm in length and 620mm in width.

**WARNING!** To prevent injury from falls, if the child is able to climb out of the cot, the cot shall no longer be used for that child.

**WARNING!** Do not use your travel cot without the mattress.

**WARNING!** Keep your travel cot away from trailing cords or flexes.

**WARNING!** Do not allow young children to play unsupervised in the vicinity of the travel cot.

**WARNING!** Always refer to the user guide before attempting to use this product.

Conforms to BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## care of your product

To clean the mattress base and travel cot fabric wipe it using a mild detergent and water.

Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners

The travel cot must be dried thoroughly before use or storage.

## customer care

### Your child's safety is your responsibility.

If you have a problem with this product or require replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 0344 875 5111.

Alternatively write to:

Customer Care  
Mothercare  
Cherry Tree Road  
Watford  
Herts. WD24 6SH

[www.mothercare.com](http://www.mothercare.com)

style number: 00000

# هام، احتفظي بها للرجوع إليها في المستقبل: اقرئيها جيدًا

تحذير! احذري من خطورة النار المكشوفة ومصادر الحرارة الأخرى، مثل المدفأة ذات القضبان الكهربائية ومدفأة الغاز... الخ في المنطقة المحيطة بالقرب من سرير الطفل النقال.

تحذير! استخدمي الفراش الذي يُباع مع هذا المهد فقط، لا تضيفي فراش آخر عليه، لتجنب مخاطر الاختناق.

تحذير! لا تستخدمي سرير الطفل النقال إذا كان أي جزء منه مكسورًا، ممزقًا أو مفقودًا، واستخدمي فقط قطع الغيار المعتمدة من قبل جهة التصنيع.

تحذير! لا تتركي أي شيء بداخل السرير النقال، مثل الألعاب أو تضعي السرير النقال بجوار منتج آخر قد يعتبر مسندًا للقدم أو يشكل خطر الاختناق أو الخنق مثل الخيوط وجبال الستائر وما إلى ذلك.

تحذير! لا تستخدمي أكثر من مرتبة في السرير النقال.

تحذير! قد ينشأ عن عدم مد القضبان العليا وإحكام غلقها خطرًا على السلامة. تأكدي دائمًا من إغلاق القضبان تمامًا قبل الاستخدام.

تحذير! يجب ألا يقل عمق المرتبة ارتفاع الجانب الذي فوقها أقل من 500 مم.

تحذير! لتثبيت مرتبة بديلة لهذا المنتج تثبيت آمن وسليم، يجب أن يكون طول المرتبة بحد أقصى 980 مم والعرض 650 مم، وبحد أدنى 950 مم طول وعرض 620 مم.

تحذير! للوقاية من الإصابات الناجمة عن السقوط، ينبغي عدم استخدام السرير لهذا الطفل، إذا كان الطفل قادرًا على الخروج منه.

تحذير! لا تستخدمي السرير النقال دون مرتبة.

تحذير! احتفظي بالسرير النقال بعيدًا عن الأسلاك المتدلية أو الثنيات.

تحذير! لا تسمحى للأطفال الصغار باللعب دون مراقبة في المنطقة المحيطة بالسرير النقال.

تحذير! يرجى الرجوع دائمًا إلى دليل المستخدم قبل محاولة استخدام المنتج.

ملتزم بالمعيار البريطاني رقم BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## الاهتمام بمنتجاتك

لتنظيف قاعدة الفراش وقماش السرير النقال، امسحيها بالماء ومنظف معتدل.

لا تستخدمي الصنفرة أو المنظفات التي تحتوي على الأمونيا أو مواد التبييض أو الكحول.

يجب تجفيف سرير الطفل النقال تمامًا قبل الاستخدام أو التخزين.

## خدمة العملاء

إن حماية طفلك هي مسئوليتك.

ت لديك مشكلة مع هذا المنتج أو تحتاجي إلى قطع غيار، يرجى الاتصال بأقرب متجر Mothercare.

# نکته ی مهم، برای استفاده آتی آن را ننگه دارید. با دقت مطالعه شود

هشدار! مراقب خطر آتش روباز و سایر منابع گرمایی از قبیل آتش هیترهای برقی، آتش گاز و غیره در نزدیکی تختخواب کودک باشید.

هشدار! تنها از تشک فروخته شده با این تخت استفاده کنید، تشک دیگری را به این اضافه نکنید، خطر خفگی به همراه دارد.

هشدار! اگر قطعه ای از تختخواب کودک شکسته، پاره شده و یا گم شده است از آن استفاده نکنید و تنها از قطعات یدکی مورد تأیید شرکت سازنده استفاده نمایید.

هشدار! هیچ چیزی از قبیل اسباب بازی بر روی تختخواب کودک قرار ندهید یا آن را نزدیک محصول دیگری نگذارید که به عنوان زیرپایی از آن استفاده شود یا خطر خفگی یا خفگی از ناحیه گلو به موجب وجود مثلاً رشته نخ، یا سیم های مخفی/پرده و غیره، بروز دهد.

هشدار! بیش از یک تشک در تختخواب استفاده نکنید.

هشدار! عدم بازکردن ریل های بالا و قفل کردن آنها موجب بروز خطر ایمنی می شود. قبل از استفاده همواره بررسی کنید که ریل ها کاملاً درگیر باشند.

هشدار! عمق تشک نباید ارتفاع کناره های بالای آن را به کمتر از 500 میلی متر کاهش دهد

هشدار! برای جاگذاری صحیح و ایمن یک تشک دیگر جهت استفاده در این محصول، تشک باید حداکثر 980 میلی متر طول، 650 میلی متر عرض و حداقل 950 میلی متر طول و 620 میلی متر عرض داشته باشد.

هشدار! برای جلوگیری از صدمات ناشی از سقوط از تختخواب، اگر کودک می تواند از تختخواب بالا رود، دیگر نباید از تختخواب برای کودک استفاده شود.

هشدار! تختخواب مسافرتی خود را بدون تشک استفاده نکنید.

هشدار! تختخواب مسافرتی خود را دور از کابل های برق روکش دار یا سیم های نرم ننگه دارید.

هشدار! اجازه ندهید فرزندان بدون نظارت در اطراف تختخواب مسافرتی بازی کنند.

هشدار! همواره قبل از استفاده از این محصول به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

متوافق مع BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## مراقبت از محصول خود

پایه تشک، و پارچه تختخواب مسافرتی را با مالش شوینده ملایم و آب بر روی آنها تمیز کنید.

هرگز برای تمیزکاری از پاک کننده های ساینده، محلول آمونیاک، محلول رنگبر، یا محلولات الکلی استفاده نکنید.

تختخواب مسافرتی باید قبل از استفاده و یا نگهداری، کاملاً خشک شود.

## مراقبت از سوی مشتری

مسئولیت ایمنی فرزند شما بر عهده شما است.

اگر در رابطه با این محصول دچار مشکل هستید یا نیاز است قطعات آن تعویض شود، لطفاً با نزدیک ترین فروشگاه Mothercare تماس بگیرید.



# IMPORTANT, CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTIVEMENT

**AVERTISSEMENT !** Rester vigilant en présence d'un feu de cheminée ou d'une autre source de chaleur, telle qu'un radiateur électrique à barres, un radiateur à gaz, etc. à proximité du lit.

**AVERTISSEMENT !** Utilisez uniquement le matelas vendu avec ce lit et n'ajoutez pas un second matelas par-dessus en raison du risque d'étouffement.

**AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser le lit si une pièce est cassée, déchirée ou manquante et utiliser uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.

**AVERTISSEMENT !** Ne rien laisser (comme des jouets) à l'intérieur du lit à barreaux et ne pas placer pas à proximité d'un autre produit qui pourrait rester coincé ou présenter un danger de suffocation ou de strangulation, par ex. cordes, cordons de store/rideau, etc.

**AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser plus d'un matelas dans le lit à barreaux.

**AVERTISSEMENT !** Afin de ne pas créer de danger, vous devez allonger et verrouiller les rails supérieurs solidement.

**TOUJOURS vérifier** que les rails sont complètement enclenchés avant l'utilisation.

**AVERTISSEMENT !** La profondeur du matelas ne doit pas réduire la hauteur latérale au-dessus de celle-ci de moins de 500 mm.

**AVERTISSEMENT !** Pour l'installation correcte et sécurisée d'un autre matelas à utiliser avec ce produit, le matelas doit être d'une longueur et d'une épaisseur maximum de 980 mm et 650 mm respectivement et d'une longueur et d'une épaisseur minimum de 950 mm et 620 mm respectivement.

**AVERTISSEMENT !** Si votre enfant est capable de sortir du lit, vous devez cesser l'utilisation de ce lit, afin d'éviter que votre enfant ne se blesse.

**AVERTISSEMENT !** Ne pas utiliser votre lit parapluie sans le matelas.

**AVERTISSEMENT !** Tenir le lit parapluie éloigné des cordons ou fils traînant.

**AVERTISSEMENT !** Ne pas laisser les jeunes enfants jouer sans surveillance près du lit parapluie.

**AVERTISSEMENT !** Toujours consulter le guide d'utilisation avant d'essayer d'utiliser ce produit.

Conforme à BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Entretien de votre produit

Pour nettoyer la base du matelas et le tissu du lit parapluie, les essuyer avec un nettoyant doux et de l'eau.

Ne jamais nettoyer avec des produits nettoyants abrasifs, à base d'ammoniac, de javel ou alcoolisés.

Le lit parapluie doit être complètement sec avant d'être utilisé ou rangé.

## service client

**Vous êtes responsable de la sécurité de votre enfant.**

En cas de problème avec ce produit ou si avez besoin de pièces de rechange, veuillez contacter votre magasin Mothercare le plus proche.

# WICHTIG, ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN.

**WARNHINWEIS!** Achten Sie auf die Gefahr offenen Feuers und anderer Wärmequellen wie elektrische Heizelemente, Gasöfen usw. in der Nähe des Gitterbetts.

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie nur die Matratze, die mit diesem Babybettchen verkauft wird. Legen Sie keine zweite Matratze auf sie - Erstickungsgefahr.

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie das Gitterbett nicht, wenn einer der Bestandteile gebrochen oder zerrissen ist oder fehlt. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Ersatzteile.

**WARNHINWEIS!** Entfernen Sie alle Gegenstände (z. B. Spielzeug) aus dem Gitterbett, und stellen Sie es nicht in die Nähe von Produkten, die einen Auftritt, Erstickungs- oder Erdrosselungsgefahr darstellen könnten (z. B. Schnüre, Vorhang- oder Rollladenkordeln usw.)

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie im Gitterbett stets nur eine Matratze.

**WARNHINWEIS!** Nicht korrekt ausgezogene und eingerastete Rahmenstangen stellen ein Sicherheitsrisiko dar. Prüfen Sie IMMER, ob die Rahmenstangen vollständig eingerastet sind.

**WARNHINWEIS!** Die Matratzentiefe sollte den Abstand zwischen Matratzenoberfläche und Seitenhöhe auf nicht weniger als 50 cm verringern.

**WARNHINWEIS!** Für eine korrekte und sichere Einpassung darf eine Ersatzmatratze für dieses Produkt eine Länge von 98 cm und eine Breite von 65 cm nicht überschreiten bzw. eine Länge von 95 cm und eine Breite von 62 cm nicht unterschreiten.

**WARNHINWEIS!** Um Verletzungen beim Fallen zu vermeiden, sollte die Verwendung des Gitterbetts für dieses Kind eingestellt werden, sobald es in der Lage ist, alleine aus dem Bett zu klettern.

**WARNHINWEIS!** Verwenden Sie das Gitterbett nicht ohne Matratze.

**WARNHINWEIS!** Halten Sie Ihr Reisegitterbett von Kabelschnüren und Verlängerungskabeln fern.

**WARNHINWEIS!** Erlauben Sie kleinen Kindern nicht, unbeaufsichtigt in der Nähe des Reisekinderbetts zu spielen.

**WARNHINWEIS!** Sehen Sie vor Verwendung dieses Produkts stets in der Bedienungsanleitung nach.  
Entspricht BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Wartung

Matratzenboden und Stoff des Reisekinderbetts können mit Wasser und ein wenig mildem Reinigungsmittel gesäubert werden.

Verwenden Sie zur Reinigung niemals Scheuermittel oder Reiniger, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

Das Reisekinderbett muss vor Verwendung oder Verwahrung vollständig trocken sein.

## Kundendienst

**Die Sorge für die Sicherheit Ihres Kindes tragen Sie.**

Sollten Sie Probleme mit diesem Produkt haben oder Ersatzteile dafür benötigen, kontaktieren Sie bitte Ihr nächstgelegenes Mothercare-Geschäft.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην ξεχνάτε τον κίνδυνο πυρκαγιάς όταν η βάση βρίσκεται κοντά στο τζάκι ή σε άλλες πηγές φωτιάς, όπως οι ηλεκτρικές εστίες και οι εστίες γκαζιού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Χρησιμοποιείτε μόνο το στρώμα που πωλείται με αυτή την κούνια, μην προσθέτετε δεύτερο στρώμα πάνω από αυτό, υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το πάρκο αν του λείπουν κομμάτια ή αν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο, και χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε αντικείμενα μέσα στο πάρκο, ή μην το τοποθετείτε κοντά σε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να λειτουργήσει ως στήριγμα για το πόδι ή να προκαλέσει στραγγαλισμό ή ασφυξία.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αν δεν εκτείνετε και ασφαλίσετε τις πάνω ράγες, υπάρχει κίνδυνος για την ασφάλεια. Ελέγχετε ΠΑΝΤΑ ότι οι ράγες έχουν εμπλακεί σωστά πριν από τη χρήση.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το πάχος του στρώματος δεν πρέπει να μειώνει το πλαινό καθαρό ύψος κάτω από 50 εκ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για τη σωστή και ασφαλή τοποθέτηση ενός επιπλέον στρώματος, το στρώμα πρέπει να είναι τουλάχιστον M98 x Π65 εκ και μέχρι M95 X Π62 εκ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Για την αποτροπή τραυματισμών από πτώση, αν το παιδί μπορεί να στέκεται μόνο του ή να σκαρφαλώνει έξω από την κούνια, διακόψτε τη χρήση της.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε το παρκοκρέβατο χωρίς στρώμα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατήστε την κούνια μακριά από καλώδια και σκοινιά που κρέμονται.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην αφήνετε τα μικρά παιδιά να παίζουν χωρίς επιτήρηση κοντά στο παρκοκρέβατο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Συμβουλευέστε πάντα τις οδηγίες χρήσης προτού προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.

Σε συμμόρφωση με το πρότυπο BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Φροντίδα του προϊόντος

Για να καθαρίσετε τη βάση του στρώματος και το ύφασμα του παρκοκρέβατου, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο κοινό καθαριστικό και νερό.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά που περιέχουν αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα

Περιμένετε να στεγνώσει εντελώς πριν την περαιτέρω χρήση ή την αποθήκευση.

## εξυπηρέτηση πελατών

Η ασφάλεια του παιδιού σας είναι δική σας ευθύνη.

Αν έχετε πρόβλημα με αυτό το προϊόν ή χρειάζεστε οποιαδήποτε ανταλλακτικά, απευθυνθείτε στο πλησιέστερο κατάστημα Mothercare.

# PENTING, SIMPAN SEBAGAI RUJUKAN DI KEMUDIAN HARI: BACA DENGAN SAKSAMA

**PERINGATAN!** Waspada risiko dari api langsung dan sumber panas lainnya, seperti api dari bilah listrik, api dari gas, dll. di dekat cot.

**PERINGATAN!** Hanya gunakan kasur yang dijual bersama tempat tidur ini, jangan menambahkan kasur kedua di atas kasur ini karena menimbulkan bahaya mati lemas.

**PERINGATAN!** Jangan gunakan cot jika ada komponennya yang patah, rusak atau hilang dan hanya gunakan suku cadang yang disetujui oleh produsen.

**PERINGATAN!** Jangan tinggalkan apa pun dalam cot, seperti mainan, atau meletakkan cot dekat dengan produk lain yang dapat menjadi tempat pijakan atau menimbulkan bahaya sesak napas atau tercekik, msl. oleh tali, tali tirai/gorden, dll.

**PERINGATAN!** Jangan gunakan lebih dari satu kasur di cot.

**PERINGATAN!** Tidak memperpanjang susunan atas dan menguncinya dengan aman akan menimbulkan risiko keselamatan. SELALU pastikan bahwa susunan diikat sempurna sebelum digunakan.

**PERINGATAN!** Kedalaman kasur tidak boleh mengurangi tinggi sisi di atasnya kurang dari 500mm

**PERINGATAN!** Untuk penyesuaian kasur alternatif yang tepat dan aman yang akan digunakan pada produk ini, kasur tersebut harus memiliki ketinggian maksimum 980mm dan lebar 650mm, serta ketinggian minimum 950mm dan lebar 620mm.

**PERINGATAN!** Untuk mencegah cedera akibat terjatuh, jika anak dapat memanjat cot, cot tidak boleh digunakan lagi untuk anak tersebut.

**PERINGATAN!** Jangan gunakan cot perjalanan Anda tanpa kasur.

**PERINGATAN!** Jauhkan cot perjalanan Anda dari kabel atau lekukan trailing.

**PERINGATAN!** jangan biarkan anak kecil bermain tanpa pengawasan di sekitar cot perjalanan.

**PERINGATAN!** Selalu lihat panduan pengguna sebelum berusaha menggunakan produk ini.

Sesuai dengan BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Perawatan produk Anda

Untuk membersihkan bagian bawah kasur dan kain cot perjalanan, usapp dengan menggunakan sabun cuci lembut dan air.

Jangan pernah membersihkan dengan jenis pembersih abrasif berbasis amonia, pemutih atau spiritus

Cot perjalanan harus dikeringkan seluruhnya sebelum digunakan atau disimpan.

## Layanan Pelanggan

**Keselamatan anak Anda adalah tanggung jawab Anda.**

Jika Anda ada masalah dengan produk ini atau membutuhkan suku cadang pengganti, silakan menghubungi toko Mothercare Anda yang terdekat.

# 중요, 이후 참고를 위해 보관: 숙지 필수

- 경고! 보호되지 않는 불이나 전기 난방기, 가스 난방 등의 열원이 침대 근처에 위치하는 경우 위험합니다.  
경고! 본 유아용 침대와 함께 판매되고 있는 매트리스만 사용하십시오. 질식의 위험이 있으니 본 침대 위에 추가로 매트리스를 올려놓지 마십시오.
- 경고! 침대 일부가 파손, 손상, 분실된 경우에는 사용하지 마시고, 제조사 승인의 예비 부품만을 사용하십시오.  
경고! 침대 안에는 완구를 비롯한 어떠한 것도 놓지 마십시오. 침대 디딤판으로 사용될 수 있는 다른 물건 근처에 위치시키지 마십시오. 줄, 블라인드/커튼줄과 같이 질식 또는 목을 조를 위험이 있는 물건을 치워 주십시오.
- 경고! 유아용 침대에는 하나 이상의 매트리스를 사용하지 마십시오.  
경고! 상단 레일을 펼칠 수 없거나 안전하게 고정되지 않는 경우 안전 위험이 발생할 수 있습니다. 사용 전에 항상 레일을 완전히 고정되었는지의 여부를 항상 확인하십시오.  
경고! 매트리스 깊이는 올라가서 측면 높이가 500mm 미만으로 않도록 하십시오.  
경고! 이 제품에 교체하여 사용되는 매트리스의 정확하고 안정적인 장착하려면, 매트리스는 최대길이 980mm, 최대너비 650mm 및 최소길이 950mm, 최소너비 620mm가 되어야 한다.  
경고! 아이가 침대에 혼자 올라갈 수 있게 되면 추락으로 부상이 발생할 수 있으므로, 이러한 아이에게는 이 침대를 사용하지 마십시오.  
경고! 매트리스 없이 유아용 여행침대를 사용하지 마십시오.  
경고! 유아용 여행침대는 전기 선줄이나 코드에 닿지 않도록 해 주십시오.  
경고! 성인의 관리 없는 상태에서 어린 아이가 유아용 여행침대 근처에서 놀지 않도록 해 주십시오.  
경고! 이 제품을 사용하기 전에 항상 사용자 설명을 숙지해 주십시오.
- BS EN716-1, BS EN 12227:2010 준수

## 제품 관리

- 매트리스 베이스와 유아용 여행침대 침구를 청소하는 경우, 중성 세제와 물을 사용하여 닦아 주십시오.  
연마, 암모니아, 표백, 알코올 성분 유형의 세제로 청소하지 마십시오.  
아기용 여행침대는 사용/보관 전에 완전히 건조되어야 합니다.

## 고객 관리

- 자녀에 대한 안전은 부모의 책임입니다.  
제품에 문제가 있거나 부품 교체가 필요한 경우, 가까운 Mothercare 대리점으로 연락해 주십시오.

# 重要，妥善保存以备日后参考：仔细阅读

**警告！** 注意婴儿床附近的明火和其他热源如电动火棒和煤气取暖器等隐患。

**警告！** 只能使用与本婴儿床一同出售的床垫，不要在此之上添加第二个床垫，有窒息危险。

**警告！** 不要使用任何部分已损坏、撕裂或缺失的婴儿床。只使用经制造商认可的备件。

**警告！** 不要把任何东西如玩具留在婴儿床里，或把婴儿床放在靠近其他产品如绳带、百叶窗/窗帘等地方，这可能成立足点或存在被窒息或扼勒的风险。

**警告！** 婴儿床的床垫不要超过一个。

**警告！** 不把顶部围栏扩展并锁定可造成安全隐患。使用前总是检查围栏是否已扣紧。

**警告！** 床垫的厚度不得让侧边高达减少至少500毫米

**警告！** 要正确、安全地在本产品内使用替代床垫，床垫最大的长度不超过980毫米，宽度不超过650毫米；最小的长度不少于950毫米，宽度不少于620毫米。

**警告！** 为了防止跌倒受伤，如果能够爬出婴儿床，宝宝将不再适合使用婴儿床。

**警告！** 不要使用没有床垫的旅行婴儿床。

**警告！** 请将您的旅行婴儿床放在远离绳线的地方。

**警告！** 无人照看时，切勿让幼童在旅行婴儿床旁边玩。

**警告！** 试图使用本产品前，请务必参阅用户指南。

符合 BS EN716-1, BS EN 12227:2010。

## 照护您的产品

清洁床垫底座和旅行婴儿床时，请用沾温和清洁剂和水的布来擦拭。

切勿使用磨粒、含氨和含漂白剂或含酒精成分的清洁剂来清洁

使用或存放旅行婴儿床前，必须要彻底干燥。

## 客户服务

您孩子的安全是您的责任。

如果产品有问题或您需要更换零件，请联系离您最近的 Mothercare 商店。

# WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAĆ UWAŻNIE.

**OSTRZEŻENIE!** Bądź świadom ryzyka otwartego ognia czy innych źródeł ciepła, takich jak grzejniki elektryczne, kominki gazowe itp. w pobliżu łóżeczka.

**OSTRZEŻENIE!** Używać tylko materaca sprzedawanego w zestawie z łóżeczkiem i nie układać na nim drugiego materaca, ponieważ grozi to uduszeniem.

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać łóżeczka, jeśli którakolwiek część jest złamana, rozerwana albo jej brakuje; używać wyłącznie części zamiennych zatwierdzonych przez producenta.

**OSTRZEŻENIE!** Nie zostawiać niczego w łóżeczku, np. zabawek, ani nie umieszczają łóżeczka blisko innego produktu, który mógłby zapewnić oparcie dla stóp i spowodować ryzyko uduszenia czy zadziergnięcia, np. sznurki, linki od zasłon itp.

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać więcej niż jednego materaca w łóżeczku.

**OSTRZEŻENIE!** Niewyciągnięcie górnych barierki i brak pewnego ich zablokowania stanowi zagrożenie bezpieczeństwa. ZAWSZE sprawdź przed użyciem, czy barierki są zablokowane do końca.

**OSTRZEŻENIE!** Grubość materaca nie powinna zmniejszać wysokości nad nim do mniej niż 500 mm.

**OSTRZEŻENIE!** Dla odpowiedniego i bezpiecznego umieszczenia innego materaca w tym produkcji, materac powinien mieć maksymalnie 980 mm długości i 650 mm szerokości, oraz co najmniej 950 mm długości i 620 mm szerokości.

**OSTRZEŻENIE!** Aby zapobiec obrażeń wskutek upadku, jeżeli dziecko jest w stanie samo wyjść z łóżeczko, łóżeczko nie powinno być już dla tego dziecka używane.

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać łóżeczka turystycznego bez materaca.

**OSTRZEŻENIE!** Trzymać łóżeczko turystyczne z dala od przewodów czy kabli elektrycznych.

**OSTRZEŻENIE!** Nie należy pozwalać małym dzieciom bawić się w pobliżu łóżeczka turystycznego bez nadzoru.

**OSTRZEŻENIE!** Przed próbą użycia tego produktu zawsze zajrzyj do instrukcji użytkowania.

Zgodne z BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Należy dbać o produkt

Aby wyczyścić podstawę materaca i materiał łóżeczka turystycznego, należy przetrzeć go, używając delikatnego detergentu i wody.

Do czyszczenia nie należy stosować substancji żrących, środków czyszczących na bazie amoniaku, wybielaczy lub alkoholu.

Przed użyciem lub schowaniem łóżeczko turystyczne musi być dokładnie wysuszone.

## obsługa klienta

**Bezpieczeństwo Twojego dziecka zależy od Ciebie.**

W razie problemów z tym produktem albo potrzeby zakupienia części zamiennych, prosimy skontaktować się z najbliższym sklepem Mothercare.

# IMPORTANTE, MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO

**ADVERTÊNCIA!** Cuidado com o risco oferecido por fogo e outras fontes de calor, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás, etc., próximos ao berço.

**ADVERTÊNCIA!** Use apenas o colchão vendido com este berço, não adicione um segundo colchão sobre este — perigos de asfixia

**ADVERTÊNCIA!** Não use o berço se qualquer parte estiver quebrada, rompida ou faltando e só use peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante.

**ADVERTÊNCIA!** Não deixe nada no berço, como brinquedos, e não coloque o berço próximo a outro produto que possa servir de apoio para os pés ou que ofereça perigo de asfixia ou estrangulamento, tais como cordas, puxadores de persianas, cortinas, etc.

**ADVERTÊNCIA!** Não use mais de um colchão no berço.

**ADVERTÊNCIA!** Não estender os trilhos superiores e não travá-los de maneira segura cria um risco de segurança.

SEMPRE verifique se os trilhos estão totalmente acionados antes do uso.

**ADVERTÊNCIA!** A profundidade do colchão não deve reduzir a altura lateral acima dele para menos de 500 mm

**ADVERTÊNCIA!** Para o ajuste correto e seguro de um colchão alternativo para uso com este produto, o colchão deve ter no máximo 980 mm comprimento e 650 mm de largura, e no mínimo 950 mm de comprimento e 620 mm de largura.

**ADVERTÊNCIA!** Para prevenir lesões por quedas, se a criança consegue sair do berço ele não deve mais ser usado para essa criança.

**ADVERTÊNCIA!** Não use o seu berço de viagem sem o colchão.

**ADVERTÊNCIA!** Mantenha seu berço de viagem longe de puxadores e cabos.

**ADVERTÊNCIA!** Não permita que crianças pequenas brinquem sem supervisão nas proximidades do berço de viagem.

**ADVERTÊNCIA!** Sempre consulte o guia do usuário antes de utilizar este produto.

Em conformidade com BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Cuidados com o seu produto

Para limpar a base do colchão e berço de viagem, passe um pano com água e detergente neutro.

Nunca limpe com produtos abrasivos, com base de amônia, alvejante ou álcool

O berço de viagem deve estar bem seco antes do uso ou armazenamento.

## assistência ao cliente

**Você é responsável pela segurança da criança.**

se há um problema com este produto, ou se você necessita peças de reposição, contate a loja Mothercare mais próxima.



# ВАЖНО: СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ БУДУЩИХ СПРАВОК - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ

**ВНИМАНИЕ!** Не забывайте о риске открытого огня и других источниках обогрева, таких как электрические и газовые камины и др., не устанавливайте детскую кроватку в непосредственной близости от них.

**ВНИМАНИЕ!** Используйте только матрас, поставляемый с этой детской кроваткой, и не используйте в дополнение к нему второй матрас, опасность удушья.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте детскую кроватку, если какие-либо ее части сломаны, изношены или потеряны, и используйте только утвержденные изготовителем запасные части.

**ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте в кроватке никакие вещи, например, игрушки, и не помещайте кроватку рядом с предметами, в которые могут запутаться ножки ребенка и которые могут представлять опасность удушья или удавления, например, веревки, шнуры штор/гардин и др.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте в кроватке более одного матраса.

**ВНИМАНИЕ!** Если верхние направляющие не будут подняты и надежно закреплены, это создает риск безопасности.

Перед использованием ВСЕГДА проверяйте, что направляющие полностью закреплены.

**ВНИМАНИЕ!** Толщина матраса не должна уменьшать высоту боковин над ним менее чем до 500 мм.

**ВНИМАНИЕ!** Для правильной и безопасной установки дополнительного матраса, который должен использоваться с этим продуктом, матрас должен быть не более чем 980 мм в длину и 650 мм в ширину, и не менее чем 950 мм в длину и 620 мм в ширину.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм от падений, если ваш ребенок уже может самостоятельно выбираться из кроватки, то кроватка не должна более использоваться для этого ребенка.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте кроватку для путешествий без матраса.

**ВНИМАНИЕ!** Устанавливайте кроватку для путешествий вдали от протяженных шнуров или электрокабелей.

**ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте маленьким детям играть без присмотра около кроватки для путешествий.

**ВНИМАНИЕ!** Прежде чем использовать этот продукт, ознакомьтесь с руководством пользователя.

Соответствует BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Уход за изделием

Основание матраса и материал детской кроватки для путешествий следует протирать с использованием мягкого моющего средства и воды.

Никогда не используйте для чистки абразивные, содержащие аммоний, отбеливатели или спирт чистящие средства.

Тщательно просушите кроватку для путешествий перед использованием или хранением.

## забота о клиенте

**Вы отвечаете за безопасность вашего ребенка.**

В случае возникновения каких-либо проблем с этим продуктом, или если вам потребуются запасные части для замены, пожалуйста, обращайтесь в ваш ближайший магазин фирмы Mothercare.

# IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER DETENIDAMENTE

**¡ADVERTENCIA!** Las chimeneas y otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas o de gas, que se encuentren cerca de la cuna pueden suponer un peligro.

**¡ADVERTENCIA!** Utilice únicamente el colchón que traía la cuna cuando la compró, no ponga otro colchón encima de éste, por presentar riesgo de asfixia.

**¡ADVERTENCIA!** No utilice la cuna si alguna de las piezas está rota, dañada o si falta alguna pieza, y utilice solamente piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

**¡ADVERTENCIA!** No deje ningún objeto dentro de la cuna, como juguetes, ni ponga la cuna cerca de otro objeto que pueda ofrecer un punto de apoyo o que pueda suponer un riesgo de asfixia o estrangulación, por ejemplo, cordeles, cuerdas de persianas y cortinas, etc.

**¡ADVERTENCIA!** No ponga más de un colchón en la cuna.

**¡ADVERTENCIA!** Las barras superiores deben estar bien extendidas y bloqueadas; lo contrario supondría un riesgo de seguridad. Antes de usar, compruebe SIEMPRE que las barras estén bien acopladas.

**¡ADVERTENCIA!** La altura del colchón no debe ser tal que la distancia entre su superficie y la parte superior del lateral de la cuna sea inferior a 500 mm.

**¡ADVERTENCIA!** Si se desea usar otro colchón con este artículo de forma correcta y segura, las medidas de dicho colchón deben ser: 980 mm de largo y 650 mm de ancho como máximo; y 950 mm de largo y 620 mm de ancho como mínimo.

**¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones a causa de caídas, se debe dejar de usar la cuna cuando el niño pueda salir de ella sin ayuda.

**¡ADVERTENCIA!** No utilice la cuna de viaje sin el colchón.

**¡ADVERTENCIA!** Mantenga la cuna de viaje alejada de cables sueltos o eléctricos.

**¡ADVERTENCIA!** No permita que niños pequeños jueguen sin supervisión cerca de la cuna de viaje.

**¡ADVERTENCIA!** Consulte las instrucciones de uso antes de intentar utilizar este artículo.

Esta cuna de viaje está diseñada para niños desde su nacimiento hasta los 24 meses de edad, hasta que alcancen 15 kilos de peso, o hasta que el niño pueda ponerse de pie sin ayuda o sea capaz de salir de la cuna por sí solo. Los descuidos pueden provocar incendios. Sometido a pruebas para garantizar la conformidad con la normativa británica de seguridad contra incendios para muebles y accesorios de 1988.

Cumple con los requisitos de seguridad de la norma BS EN 716-1:2008 relativa a cunas y cunas plegables de uso doméstico y con los requisitos de seguridad de la norma BS EN 12227-1:1999 relativa a parques para niños de uso doméstico.

**¡ADVERTENCIA!** Utilice el colchón suministrado/recomendado por el fabricante que se adapte a la cuna correctamente. Un colchón mal colocado puede suponer un riesgo de asfixia.

Cumple con la norma BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## Cuidado del artículo

Para limpiar la base del colchón y la tela de la cuna de viaje utilice un trapo humedecido con agua y un detergente suave.

No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoníaco, lejía o alcohol

Se debe secar bien la cuna de viaje antes de usarla o guardarla.

## atención al cliente

La seguridad de su hijo es su responsabilidad.

si encuentra algún problema con este artículo o necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

# สำคัญ เก็บไว้สำหรับการอ้างอิงในอนาคต กรุณาอ่านอย่างรอบคอบ

คำเตือน! โปรดระวังอันตรายจากกองไฟและแหล่งความร้อนอื่นๆ อย่างเช่นกองไฟจากรถไฟฟ้า กองไฟจากแก๊ส ฯลฯ เมื่ออยู่ในบริเวณใกล้ๆ กับเปลเด็ก

คำเตือน! ใช้เฉพาะฟูกที่ขายพร้อมเตียงนอนเด็กอ่อนเท่านั้น อย่าเพิ่มฟูกตัวที่สองลงบนที่นอน เนื่องจากจะเกิดอันตรายจากการหายใจไม่ออก

คำเตือน! อย่าใช้เปลเด็กหากชิ้นส่วนบางชิ้นเกิดการเสียหาย ชำรุดหรือหายไป และจงใช้เฉพาะชิ้นส่วนที่ได้รับอนุญาตจากผู้ผลิตแล้วเท่านั้น

คำเตือน! อย่าทิ้งสิ่งของใดๆ ในเปล อย่างเช่นของเล่น หรือวางเปลให้ใกล้กับสินค้าอื่น ซึ่งอาจจะเกิดรอยแยกหรือก่อให้เกิดอันตรายอย่างเช่น การล้าหักหรือมีบริดได อย่างเช่น สาย สายมาว/ผ้าม่าน ฯลฯ

คำเตือน! อย่าใช้เบาะที่นอนมากกว่าหนึ่งชั้นอันในเปล

คำเตือน! อาจเกิดความเสียหายต่อความปลอดภัยได้หากลมเหลวในการต่อรวาด้านบนและล็อกพวกมัน ไว้อย่างแน่นหนา ตรวจสอบให้แน่ใจว่าราวได้ถูกติดตั้งไว้อย่างดีแล้วก่อนใช้

คำเตือน! ความหนาของเบาะที่นอน ไม่ควรจะลดความสูงด้านข้างของด้านบนเบาะที่นอนให้น้อยกว่า 500 มม.

คำเตือน! สำหรับการติดตั้งที่ถูกต้องและปลอดภัยของเบาะที่นอนเพื่อเลือกกับสินค้านี้ เบาะที่นอนจะต้องมีความยาวไม่เกิน 980 มม. และความกว้างไม่เกิน 650 มม. และจะต้องมีความยาวอย่างน้อย 950 มม. และความกว้างไม่เกิน 620 มม.

คำเตือน! เพื่อป้องกันการบาดเจ็บจากการลื่นหล่น หากเด็กสามารถปีนออกจากเปลได้ เปลี่ยนก็ไม่สามารถให้เด็กใช้ได้อีกต่อไป

คำเตือน! อย่าใช้เปลเด็กสำหรับเดินทางโดยไม่มีเบาะที่นอน

คำเตือน! เก็บเปลเด็กสำหรับเดินทางให้ห่างจากเชือกและสายไฟ

คำเตือน! อย่าปล่อยให้เด็กอายุน้อยเล่นรอบๆ พื้นที่ใกล้เปลเด็กสำหรับเดินทางโดยไม่มีผู้ดูแล

คำเตือน! โปรดอ้างอิงคู่มือผู้ใช้เสมอก่อนพยายามใช้สินค้าชิ้นนี้

เปลเด็กสำหรับการเดินทางนี้ไว้สำหรับเด็กอายุตั้งแต่แรกเกิดถึง 24 เดือน หรือจนถึง 15 กิโล/33ปอนด์ หรือจนกว่าเด็กจะสามารถยืนได้โดยไม่ได้รับความช่วยเหลือหรือสามารถปีนออกนอกเปลได้

การไม่ระมัดระวังอาจก่อให้เกิดไฟไหม้ กรุณาทดสอบเพื่อให้แน่ใจว่าได้ปฏิบัติตามข้อบังคับสำหรับเฟอร์นิเจอร์หรือการตกแต่งบ้าน (ไฟ) (ความปลอดภัย) ปี 1988

ถูกต้องตามข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย BS EN 716-1:2008 สำหรับเปลเด็กและการพับเปลสำหรับการใช้ในประเทศ และข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัย BS EN 12227-1:1999 Playpens สำหรับการใช้ในประเทศ

คำเตือน! ใช้เบาะที่นอนที่จัดจำหน่าย/แนะนำโดยผู้ผลิตซึ่งจะใช้ได้กับเปลพอดีเท่านั้น เบาะที่นอนที่ไม่สามารถใส่ได้พอดีอาจก่อให้เกิดการล้าหักได้

สอดคล้องกับ BS EN716-1, BS EN 12227:2010.

## การรักษาสินค้า

ในการทำความสะอาดฐานเบาะที่นอนและผ้าของเปลเด็กสำหรับการเดินทาง โปรดใช้ฟูกซักฟอกแบบอ่อนโยนและน้ำเช็ดดู อย่าทำความสะอาดด้วยอุปกรณ์ประเภทชุดดูด น้ำยาที่มีแอมโมเนีย น้ำยาฟอกขาว หรือน้ำยาทำความสะอาดที่มีแอลกอฮอล์ เปลเด็กสำหรับการเดินทางควรถูกตากให้แห้งก่อนใช้หรือเก็บ

## บริการลูกค้าสัมพันธ์

ความปลอดภัยของเด็กของคุณเป็นความรับผิดชอบของคุณ หากคุณมีปัญหากับสินค้าชิ้นนี้หรือต้องการแลกเปลี่ยนชิ้นส่วน กรุณาติดต่อร้าน mothercare ใกล้คุณ

# ÖNEMLİ, İLERDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLİCE OKUYUN

**UYARI!!** Yatağın yakınında açık ateş, elektrikli ısıtıcı ateşi, gaz ateşi ve benzeri gibi diğer ısı kaynaklarının yaratabileceği risklere karşı dikkatli olun.

**UYARI!!** Sadece bu karyola ile satılan şilteyi kullanınız, buna bir ikinci şilte ilave etmeyiniz, boğulma tehlikeleri.

**UYARI!!** Herhangi bir parçası kırık, yırtık veya kayıp ise yatağı kullanmayın. Sadece üretici firma tarafından onaylanan yedek parçaları kullanın.

**UYARI!!** Karyola içerisinde oyuncak ve benzeri şeyler bırakılmamalı veya yatak, üzerine çıkılabilecek yada boğulma veya dolaşarak boğma tehlikesi oluşturabilecek ip, jaluzi/perde ipleri vb. gibi başka bir ürünün yakınında bulundurulmamalıdır.

**UYARI!!** Yatakta birden fazla şilte kullanmayın.

**UYARI!!** Üst barların gerilmemesi ve güvenli bir şekilde kilitlememesi güvenlik riski yaratır. Kullanmadan önce rayların doğru şekilde takılı olduğunu MUTLAKA kontrol edin.

**UYARI!!** Şiltenin derinliği üzerindeki kenarlığın yüksekliğini 500mm'den aza düşürmemelidir.

**UYARI!!** Doğru ve güvenli bir şekilde yerleşebilmesi için bu ürün ile kullanılacak olan başka bir şilte en fazla 980mm uzunluğunda ve 650mm genişliğinde ve en az 950mm uzunluğunda ve 620mm genişliğinde olmalıdır.

Düşmeden kaynaklanabilecek yaralanmaları engellemek için, çocuk yataktan kendi başına çıkabiliyorsa, yatak söz konusu çocuk için kullanılmalıdır.

**UYARI!!** Park yatağı şilte olmadan kullanmayın.

**UYARI!!** Park yatağı kordon ve kablolardan uzak tutun.

**UYARI!!** Küçük çocukların yetişkin gözetimi olmadan park yatağın çevresinde oynamalarına izin verilmemelidir.

**UYARI!!** Bu ürünü kullanmadan önce mutlaka kullanıcı kılavuzunu okuyun.

BS EN716-1, BS EN 12227:2010 uyumludur.

## Ürününüzün bakımı

Bazonın ve park yatağın kumaşını temizlemek için hafif deterjanlı suyla silin.

Aşındırıcı, çizici, amonyak, yada çamaşır suyu bazlı veya alkollü temizleyicilerle asla temizlemeyin.

Park yatak, kullanımdan ve saklanmadan önce iyice kurutulmalıdır.

## müşteri hizmetleri

**Çocuğunuzun güvenliği sizin sorumluluğunuzdur.**

bu ürünle ilgili herhangi bir probleminiz yada yedek parça ihtiyacınız varsa, lütfen en yakın Mothercare mağazası ile iletişime geçin.